

# RAZE®

## GPS digital speedometer solar

## MANUAL

GPS digitalt spedometer med solceller

Digitalt GPS-speedometer

GPS digital hastighetsmätare solar

GPS Digitaler Solartachometer

Velocímetro GPS digital solar

Compteur de vitesse GPS numérique solaire

GPS digitale snelheidsmeter solar

Cyfrowy solarny prędkościomierz GPS

[ Item no. 42588 ]



GB / DK / NO / SE / DE / ES / FR / NL / PL

## GPS digital speedometer solar

> 5V / 400MA

> PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND STRICTLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS BEFORE USE

### SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY:	5V
BATTERY:	400MA
ALTITUDE ERROR:	1: 80M
WORKING TEMPERATURE:	-40 °C ~ + 80 °C
SOLAR CHARGING:	100MA
SHELL MATERIAL:	ABS+PC HIGH TEMPERATURE RESISTANT MATERIAL
PRODUCT SIZE:	70 x 59 x 59MM
WEIGHT:	203G

## BRIEF INTRODUCTION OF PRODUCT

X98 is a multi-function vehicle GPS product, equipped with solar charging, 400MA battery, high-definition display screen, high-temperature material. The product is suitable for all models in the market (including big trucks, buses, commercial cars, cars). The product obtains satellite signal data through GPS/ Beidou satellite dual-channel module, and the double signal is more stable. Product features, speed display, time display, solar charging standby time longer, car temperature display, altitude display, fatigue driving reminder, overspeed alarm, car start and other advantages, cool mini fuselage design, small space, is also a car decoration, you deserve to have.

## FUNCTIONS AND CHARACTERISTICS

### Main function

1. Speed display
2. Solar charging function
3. Equipment temperature display
4. Altitude

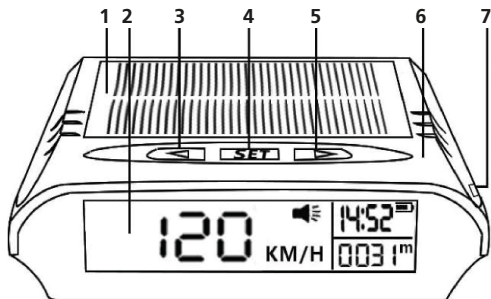
### Alarm prompt function

1. Speeding alarm
2. Half hour on the hour
3. Fatigue driving reminder

### Main features

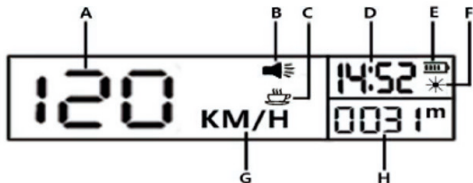
1. Solar charging function
2. Mini cool fuselage design
3. HD display screen
4. Automatic adjustment of display brightness
5. Vibrate to wake up

### WHOLE STRUCTURE



1. Solar charging panel
2. Main interface of display screen
3. Left key
4. "SET" function key
5. Right bottom key
6. ABS material shell
7. USB interface

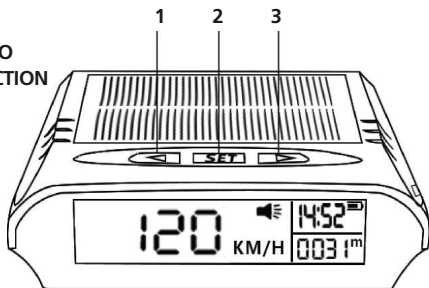
## INTRODUCTION TO DISPLAY INTERFACE AND FUNCTION



- A** Speed display
- B** Alarm prompt
- C** Fatigue driving reminder
- D** Time display
- E** Power display
- F** Solar charging tip
- G** KMH/MPH unit
- H** Equipment temperature,  
altitude display (10s automatic cut off)

## INTRODUCTION TO KEYSTROKE FUNCTION

1. Left
2. SET
3. Right



### NORMAL MODE

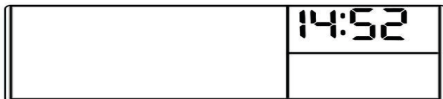
1. The left button is on/off-button
2. The SET button is to enter the setting mode (press 5 second)
3. The right button is for the sound boot button

### SETTING MODE

1. Use left and right button to switch
2. Use SET button to switch between settings (press 5 second to save)

### INTRODUCTION TO SETUP FUNCTION

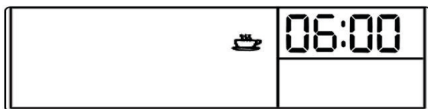
1. Time setting



2. Speed compensation setting (short press the left button to subtract, short right button to add)



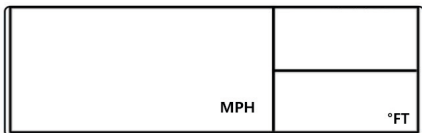
3. Fatigue driving setting (can be set for 11 hours)



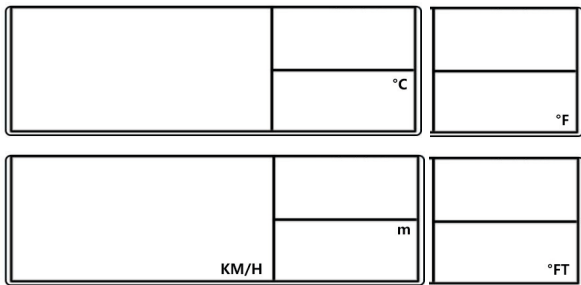
4. Speeding alarm setting (can be set to 10km / 180km)



5. KMH/MPH speed unit, M/FT altitude unit switch



6. Temperature (°C Celsius, °F Fahrenheit) and altitude  
(m meter, FT Feet)



## INSTALLATION STEPS

1. Please place the machine in the unobstructed position of the center console in the car to ensure normal daylighting so that it can be charged by solar energy
2. After the position is selected, put the anti-skid pad on the selected position and fix the machine on the anti-skid pad





# RAZE®

> DK\_BRUGSANVISNING

## GPS digitalt speedometer med solceller > 5 V / 400 MA

> LÆS INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT OG NØJE FØLG DEM FØR BRUG

### SPECIFIKATIONER

STRØMFORSYNING:	5 V
BATTERI:	400 MA
HØJDEFEJL:	1: 80 M
DRIFTSTEMPERATUR:	-40 °C ~ +80 °C
SOLCELLEOPLADNING:	100 MA
BEKLÆDNINGSMATERIALE:	ABS+PC HØJTEMPERATURBESTANDIGT MATERIALE
RODUKTSTØRRELSE:	70 x 59 x 59 MM
VÆGT:	203 G

## KORT INTRODUKTION AF PRODUKTET

X98 er et multifunktionelt GPS-produkt til køretøjer, som er udstyret med solcelleladning, 400 MA-batteri, HD-display, og som er fremstillet i et materiale, der tåler høj temperatur. Produktet er velegnet til alle modeller på markedet (herunder store lastbiler, busser, erhvervsbiler, biler). Produktet modtager satellitsignaldata via GPS/Beidou-satellitmodul med to kanaler, idet dobbeltsignalet er mere stabilt. Produktfunktioner, hastighedsdisplay, tidsdisplay, længere standbytid for solcelleladning, visning af biltemperatur, højdedisplay, påmindelse om træthedskørsel, hastighedsalarm, bilstart og andre fordele såsom minidesign, optager kun lidt plads, er også udsmykning til din bil, som du fortjener.

## FUNKTIONER OG EGENSKABER

### Primære funktioner

1. Hastighedsvisning
2. Solcelleladning
3. Display til visning af udstyrstemperatur
4. Højde

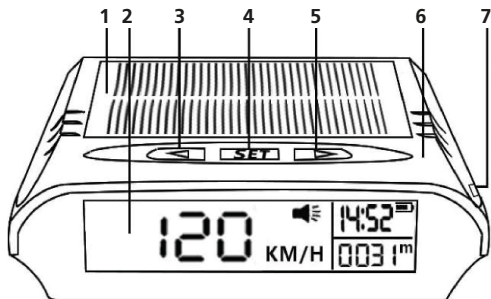
### Alarmfunktion

1. Hastighedsalarm
2. Hver halve time
3. Advarsel om førertræthed

### Primære kendetegn

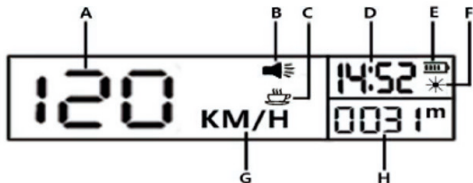
1. Solcelleladning
2. Smart minidesign
3. HD-display
4. Automatisk justering af skærmens lysstyrke
5. Vibration til vækning

### PRODUKTOVERSIGT



- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Solcelleladepanel         | 5. Højre knap            |
| 2. Skærmens hovedgrænseflade | 6. Skal af ABS-materiale |
| 3. Venstre knap              | 7. USB port              |
| 4. SET-funktionstast         |                          |

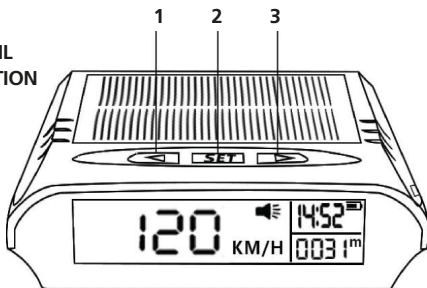
## INTRODUKTION TIL SKÆRMENS GRÆNSEFLADE OG FUNKTION



- |                            |   |
|----------------------------|---|
| A Hastighedsvisning        | F Solcelleopladning   |
| C Advarsel om førertræthed | G KM/T-/MPH-enhed   |
| B Alarmprompt              | H Udstyrstemperatur,<br>højdevisning (10 sek.<br>automatisk afbrydelse) |
| D Tidsvisning              |   |
| E Strømdisplay             |   |

## INTRODUKTION TIL TASTETRYKFUNKTION

1. Venstre
2. SET
3. Højre



### NORMAL TILSTAND

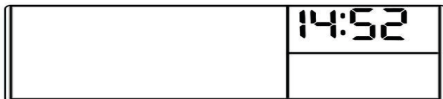
1. Den venstre knap er tænd/  
sluk-knappen
2. SET-tasten er for at tilgå menu  
indstillinger (hold inde i 5  
sekunder)
3. Den højre knap for at tilgå  
lydfunktionen

### INDSTILLINGSTILSTAND

1. Brug højre og venstre for at  
skifte
2. Brug SET knappen for at skifte  
mellem menuerne

### INTRODUKTION TIL OPSÆTNINGSFUNKTION

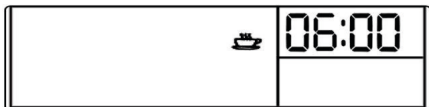
1. Tidsindstilling



2. Hastighedskompensationsindstilling (tryk kort på venstre knap for at  
gå ned, tryk kort på højre knap for at gå op)



3. Indstilling for førertræthed (kan indstilles til 11 timer)



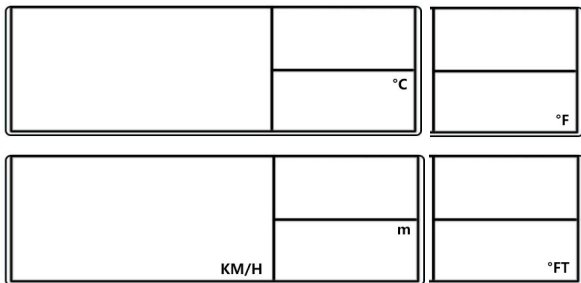
4. Hastighedsindstillingsalarm (kan indstilles til mellem 10 km/180 km)



5. Hastighedsenhed KM/T-MPH, M/FT-højdeenhedskontakt



6. Temperatur (skift mellem °C og °F) og højde (skift mellem ft og m)



### INSTALLATION STEPS

1. Placer produktet i uhindret position på midterkonsollen i bilen for at sikre normalt dagslys, så den kan oplades med solenergi
2. Når positionen er valgt, skal du sætte skridsikkerhedspuden i den valgte position og fastgøre produktet på skridsikkerhedspuden





# RAZE®

> NO\_BRUKSANVISNING

## Digitalt GPS-speedometer

> 5 V / 400 MA

> LES BRUKSANVISNINGEN NØYE OG FØLGE INSTRUKSJONENE FØR BRUK

### SPESIFIKASJONER

STRØMFORSYNING:	5 V
BATTERI:	400 MA
HØYDEFEIL:	1: 80 M
DRIFTSTEMPERATUR:	-40 °C ~ + 80 °C
SOLCELLELADING:	100 MA
SKALLMATERIALE:	ABS+PC MATERIALE MED HØY TEMPERATURBESTANDIGHET
PRODUKTETS STØRRELSE:	70 x 59 x 59 MM
VEKT:	203 G

## KORT PRESENTASJON AV PRODUKTET

X98 er et multifunksjonelt navigasjonsprodukt for kjøretøy, utstyrt med solcellelading, 400 MA-batteri, høyopløselig skjerm og materialer som tåler høye temperaturer. Produktet er egnet for alle modeller på markedet (inkludert store lastebiler, busser, nyttekjøretøy og biler). Produktet mottar satellittsignaldata via GPS/Beidou-satellitt tokenalsmodul, og det doble signalet er mer stabilt. Produktetegenskaper, hastighetsvisning, tidsvisning, lengre standbytid ved solcellelading, visning av bilens temperatur, høydemåler, påminnelse om tretthetskjøring, overhastighetsalarm, bilstart og andre fordeler. I tillegg til kult mini-skrogdesign som tar liten plass.

## FUNKSJONER OG EGENSKAPER

### Hovedfunksjoner

1. Hastighetsvisning
2. Solcelleladerfunksjon
3. Visning av utstyrstemperatur
4. Høyde over havet

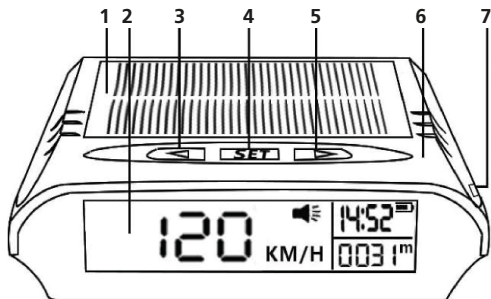
### Funksjon for alarmmelding

1. Hastighetsalarm
2. En halvtime på timen
3. Påminnelse om tretthetskjøring

### Hovedfunksjoner

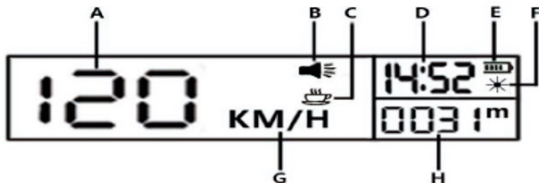
1. Solcelleladerfunksjon
2. Kult mini-skrogdesign
3. HD-skjerm
4. Automatisk justering av skjermens lysstyrke
5. Vibrerer ved aktivering

### PRODUKTOVERSIKT



1. Solcellepanel
2. Skjermens hovedgrensesnitt
3. Venstre tast
4. SET-funksjonsknappen
5. Høyre knapp nederst
6. ABS-skallmateriale
7. USB-kontakt

## INFORMASJON OM SKJERMGRENSESNITT OG FUNKSJON



**A** Hastighetsvisning

**B** Alarmmelding

**C** Påminnelse om trenthetskjøring

**D** Tidsvisning

**E** Strømvisning

**F** Klar for solcellelading

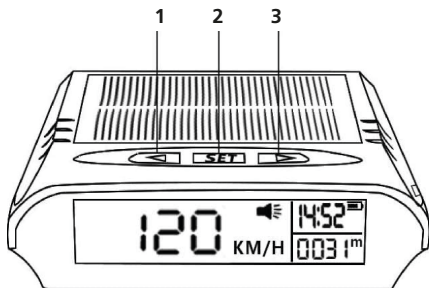
**G** KMH/MPH-enhet. Temperatur for H-utstyr, høydevisning (10 s automatisk utkobling)

## FORMASJON OM TASTEFUNKSJON

1. Venstre

2. SET

3. Høyre



### NORMAL MODUS

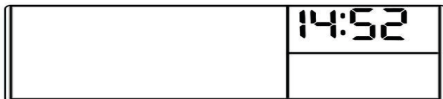
1. Den kort venstre knappen brukes for å åpne (langt trykk for å åpne og gjenopprette fabrikkinnstillingen)
2. SET-knappen (hold inne 5S lenge for å åpne innstillingsmodus)
3. Den høyre knappen er kort for lydstartknapp

### INNSTILLINGSMODUS

1. Venstre knapp, kort trykk for å legge til
2. SET-knappen, kort trykk for å bytte til innstillinger (trykk på 5s for å lagre i normal modus)
3. Høyreklikk for minus

### INFORMASJON OM OPPSETTFUNKSJONEN

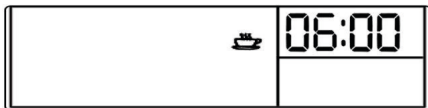
1. Tidsinnstilling



2. Innstilling for hastighetskompensasjon (kort trykk på venstre knapp for å redusere, kort trykk på høyre knapp for å øke)



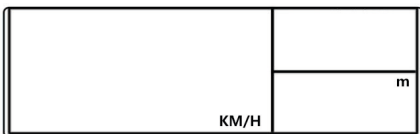
3. Innstillinger for tretthet under kjøring (kan stilles inn på 11 timer)



4. Alarminnstilling for hastigheter (kan stilles inn på 10 km / 180 km)



5. KM/H/MPH hastighetsenhet, M/FT bryter for høydeenhet



6. Temperaturenhet (°C celsius, °F fahrenheit, veksler) og høyde (m meter, ft fod, veksler)

	°C	°F
KM/H		
	m	°FT

### INSTALLASJONSTRINN

1. Plasser produktet i en fri posisjon i midtkonsollen i bilen for å sikre normalt dagslys, slik at den kan lades av solenergi
2. Etter at du har valgt posisjon, plasserer du antiskliputen i valgt posisjon og fester produktet på puten





# RAZE®

> SE\_BRUKSANVISNING

## GPS digital hastighetsmätare solar

> 5 V / 400 MA

> LÄSA INSTRUKTIONERNA NOGGRANT OCH NOGA FÖLJA DEM INNAN DU ANVÄNDER DEN

### SPECIFIKATIONER

STRÖMFÖRSÖRJNING:	5 V
BATTERI:	400 MA
HÖJDFEL:	1: 80 M
ARBETSTEMPERATUR:	-40 °C ~ + 80 °C
SOLCELLSLADDNING:	100 MA
YTTERMATERIAL:	ABS+PC TEMPERATURBESTÄNDIGT MATERIAL.
PRODUKTSTORLEK:	70 x 59 x 59 MM
VIKT:	203 g

## **KKORT INTRODUKTION AV PRODUKTEN**

X98 är en multifunktions-GPS för fordon, utrustad med solladdning, 400MA-batteri, högupplöst display och material som tål höga temperaturer. Produkten är lämplig för alla modeller på marknaden (inklusive stora lastbilar, bussar, kommersiella bilar och bilar). Produkten inhämtar satellitsignaler via GPS/Beidou-dubbelkanalsmodul och den dubbla signalen är stabilare. Produktfunktioner, hastighetsdisplay, tidsdisplay, standby-tid för solladdning, visning av bilens temperatur, höjddisplay, trötthetsvarning, hastighetsvarning, bilstart och andra fördelar. Cool design som passar även ett litet utrymme och lyfter bilens look.

## **FUNKTIONER OCH EGENSKAPER**

### **Huvudfunktion**

1. Hastighetsdisplay
2. Solcellsladdning
3. Visning av utrustningens temperatur
4. Höjd

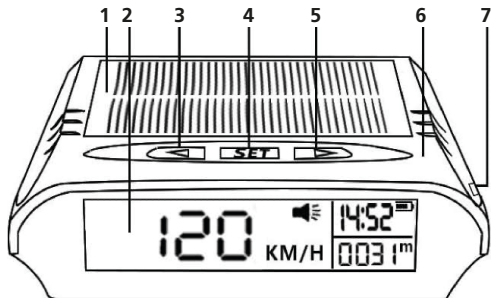
### **Funksjon for alarmmelding**

1. Hastighetsalarm
2. En halvtimme på timen
3. Påminnelse om tretthetskjøring

### **Hovedfunksjoner**

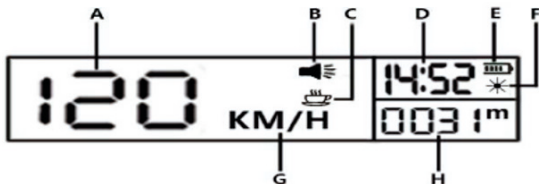
1. Solcellsladdning
2. Cool design
3. HD-skärm
4. Automatisk justering av displayens ljusstyrka
5. Vibrera för att vakna

### HELA STRUKTUREN



- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Solcellsladdningspanel | 5. Knappen längst ned till höger |
| 2. Gränssnitt             | 6. Skal av ABS-material          |
| 3. Vänster knapp          | 7. USB-port                      |
| 4. "SET"-funktionsknapp   |                                  |

## INTRODUKTION TILL GRÄNSSNITT OCH FUNKTION



**A** Hastighetsdisplay

**C** Trötthetsvarnare

**B** Alarm

**D** Tidvisning

**E** Batteridisplay

**F** Solcellsaddning

**G** KMH/MPH-enhet

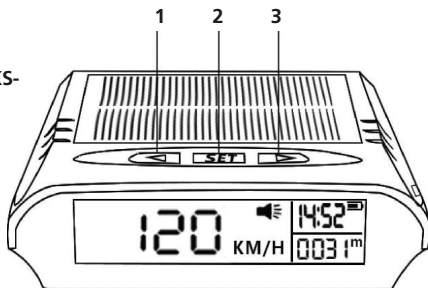
**H** Temperatur på utrustning,  
höjdisning (10 s automatisk  
avstängning)

## INTRODUKTION TILL KNAPPTRYCKS- FUNKTION

**1.** Vänster

**2.** SET

**3.** Höger



### NORMALLÄGE

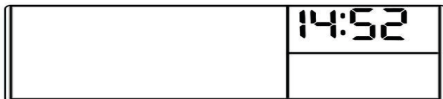
1. Den vänstra knappen är öppningsknappen (tryck länge för att öppna och återställa fabriksinställningen)
2. Tryck SET-tangenten länge för att komma till inställningsläget
3. Den högra knappen slår på Sound Boot-knappen

### INSTÄLLNINGSLÄGE

- 1 Vänster knapp: snabbt tryck för att lägga till
2. SET-knappen: snabbt tryck för att växla till inställningarna (tryck i 5 sekunder för att spara till normalläge)
3. Högerklicka för minus

### INTRODUKTION TILL INSTÄLLNINGSFUNKTIONEN

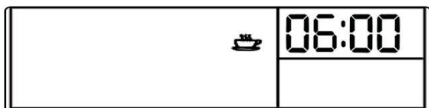
1. Tidsinställning



2. Inställning hastighetskompensation (kort tryck på vänster knapp för att minska, kort tryck på höger knapp för att öka)



3. Inställning för trötthetsvarning (kan ställas in på 11 timmar)



4. Inställning av hastighetvarning (kan ställas in på 10 km/180 km)



5. KM/H/MPH-hastighetsenhet, M/FT-höjdenhetsbrytare



6. Temperaturenhet (°C Celsius, °F Fahrenheit -växling ) eller Höjd (m meter, FT-växling)

	°C	°F
KM/H		
	m	°FT

### MONTERINGSANVISNING

1. Placera produkten i fritt på mittkonsolen i bilen för att säkerställa normal dagsljusbelysning så att den kan laddas med solenergi
2. När positionen har valts placerar du glidskyddet på den valda positionen och fixerar maskinen på glidskyddet





## GPS Digitaler Solartachometer

> 5 V / 400 MA

> LESEN SIE BITTE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH  
UND BEFOLGEN SIE DIESE GENAU

### SPEZIFIKATIONEN

STROMVERSORGUNG:	5 V
BATTERIE:	400 MA
HÖHENABWEICHUNG:	1: 80 M
BETRIEBSTEMPERATUR:	-40 ~ +80 °C
SOLARLADUNG:	100 MA
GEHÄUSEMATERIAL:	ÄUSSERST TEMPERATURBESTÄNDIGES ABS+PC-MATERIAL
PRODUKTGRÖSSE:	70 x 59 x 59 MM
GEWICHT:	203 G

## KURZEINFÜHRUNG DES PRODUKTS

Das X98 ist ein multifunktionales Fahrzeug-GPS. Zu seinen Ausstattungsmerkmalen zählen Solaraufladung, 400-mA-Batterie, hochauflösende Anzeige und sehr temperaturbeständiges Material. Das Produkt eignet sich für alle auf dem Markt befindlichen Modelle (einschließlich großer Lkw, Busse, Nutzfahrzeuge und PKW). Über das Zweikanal-Satellitenmodul GPS/Beidou, das mithilfe eines Doppelsignals eine stabilere Funktion gewährleistet, empfängt das Gerät die Signaldaten von den Satelliten. Produktmerkmale, Geschwindigkeitsanzeige, Uhrzeitanzeige, längere Betriebsbereitschaft durch Solaraufladung, Fahrzeugtemperaturanzeige, Höhenanzeige, Müdigkeitswarnung, Geschwindigkeitsüberschreitungswarnung, Fahrzeugstart und weitere Vorteile, visuell ansprechendes Design in kleiner Bauform, geringer Platzbedarf; das Gerät wertet Ihr Fahrzeug auch optisch auf.

## FUNKTIONEN UND MERKMALE

### Hauptfunktionen

1. Geschwindigkeitsanzeige
2. Solarladefunktion
3. Gerätetemperaturanzeige
4. Höhenlage

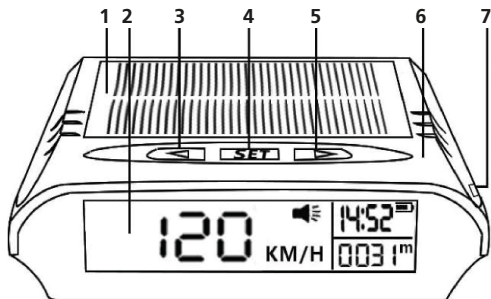
### Funksjon for alarmmelding

1. Geschwindigkeitsüberschreitungswarnung
2. Signal jede halbe Stunde
3. Müdigkeitswarnung

### Hauptmerkmale.

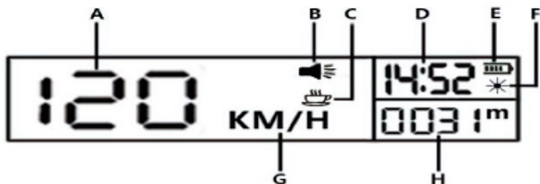
1. Solarladefunktion
2. Visuell ansprechendes Design in kleiner Bauform
3. Hochauflösender Anzeigebildschirm
4. Automatische Anpassung der Anzeigehelligkeit
5. Vibrationsfunktion zum Aufwecken

### ESAMTGERÄT



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Solarmodul zur Aufladung</li> <li>2. Hauptanzeigebildschirm</li> <li>3. Linke Taste</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Funktionstaste „SET“ (Einstellen)</li> <li>5. Rechte Taste</li> <li>6. Gehäuse aus ABS-Material</li> <li>7. USB-Schnittstelle</li> </ol> |
|--|--|

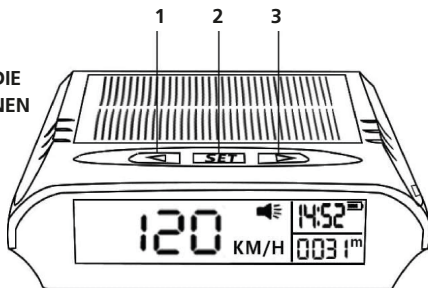
## EINFÜHRUNG IN DIE ANZEIGESCHNITTSTELLE UND FUNKTION



- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>A</b> Geschwindigkeitsanzeige | <b>F</b> Solarladehinweis  |
| <b>C</b> Müdigkeitswarnung       | <b>G</b> Einheit km/h oder mph   |
| <b>B</b> Alarmmeldung            | <b>H</b> Gerätetemperatur,<br>Höhenanzeige (automatische<br>Abschaltung nach 10 s) |
| <b>D</b> Uhrzeitanzeige          |  |
| <b>E</b> Ladestandsanzeige       |  |

## EINFÜHRUNG IN DIE TASTENFUNKTIONEN

1. Linke Taste
2. SET
3. Rechte Taste



### NORMALMODUS

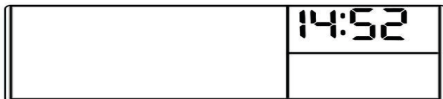
1. Die linke Taste kurz drücken zum Öffnen (lange drücken, um die Werkseinstellung aufzurufen und wiederherzustellen)
2. Die SET-Taste (5 s lang drücken, um in den Einstellmodus zu gelangen)
3. Die rechte Taste wird kurz gedrückt als Audio-Boot-Taste

### EINSTELLMODUS

1. Zum Erhöhen kurz die linke Taste drücken
2. Die SET-Taste kurz drücken, um zu den Einstellungen zu wechseln (5 s lang drücken, um in den normalen Modus zu speichern)
3. Zum Verringern die rechte Taste drücken

### EINFÜHRUNG IN DIE EINRICHTUNGSFUNKTION

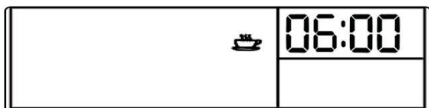
1. Uhrzeiteinstellung



2. Geschwindigkeitskompensationseinstellung (drücken Sie kurz die linke Taste zum Verringern, die rechte Taste zum Erhöhen des Wertes)



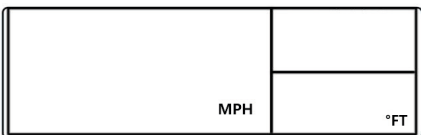
3. Einstellung für Müdigkeitswarnung (für 11 Stunden einstellbar)



4. Einstellung für Geschwindigkeitsüberschreitungswarnung (einstellbar auf Werte zwischen 10 und 180 km/h)



5. Schalter für Geschwindigkeitseinheit KMH/MPH, Höheneinheit M/FT 5.



6. Temperatureinheit (umschaltbar zwischen °C Grad Celsius und °F Fahrenheit) und Höhe (umschaltbar zwischen m Meter und FT)

	°C	°F
KM/H		
	m	°FT

### MINSTALLATIONSSCHRITTE

1. Bitte stellen Sie das Gerät an eine frei zugängliche Stelle in der Mittelkonsole des Fahrzeugs, an der normales Tageslicht herrscht, damit das Gerät mit Solarenergie aufgeladen werden kann
2. Nachdem die entsprechende Stelle ausgewählt wurde, bringen Sie die rutschfeste Matte an der ausgewählten Stelle an und befestigen das Gerät auf der rutschfesten Matte





# RAZE®

> ES\_INSTRUCCIONES DE USO

## Velocímetro GPS digital solar

> 5 V / 400 MA

> LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y SÍGALAS  
RIGUROSAMENTE ANTES DE USARLO

### ESPECIFICACIONES

ALIMENTACIÓN:	5 V
BATERÍA:	400 MA
ERROR DE ALTITUD:	1: 80 M
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:	-40 °C ~ +80 °C.
CARGA SOLAR:	100 MA
MATERIAL DE LA CARCASA:	ABS+PC RESISTENTE A ALTAS TEMPERATURAS
TAMAÑO DEL PRODUCTO:	70 x 59 x 59 MM
PESO:	203 G

## BREVE PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

El X98 es un producto GPS multifunción para vehículos equipado con carga solar, batería de 400 mA, pantalla de alta definición y materiales resistentes a altas temperaturas. El producto es adecuado para todos los modelos del mercado (incluidos camiones grandes, autobuses, vehículos comerciales y automóviles). El producto obtiene datos satélite a través de su módulo de doble canal GPS/Beidou que hace que su señal sea más estable. Las características del producto como la indicación de velocidad, la indicación de hora, el tiempo de espera para carga solar, la indicación de temperatura del coche, la indicación de altitud, la alarma de fatiga al volante, la alarma por exceso de velocidad o la indicación de arranque se suman a otras ventajas, como su moderno y compacto diseño y su tamaño reducido, que darán un aspecto más atractivo a su vehículo.

## FUNCIONES Y CARACTERÍSTICAS

### **Función principal**

1. Indicación de velocidad
2. Función de carga solar
3. Visualización de temperatura del equipo
4. Altitud

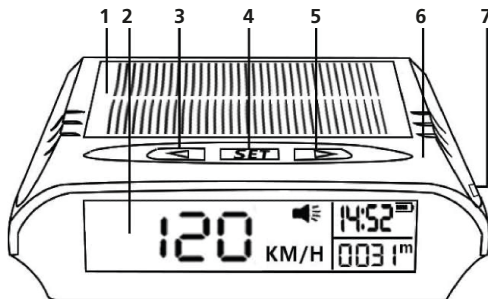
### **Características principales**

1. Función de carga solar
2. Diseño moderno y compacto
3. Pantalla HD
4. Ajuste automático del brillo de la pantalla
5. Alerta de fatiga por vibración

### **Funciones de alarma**

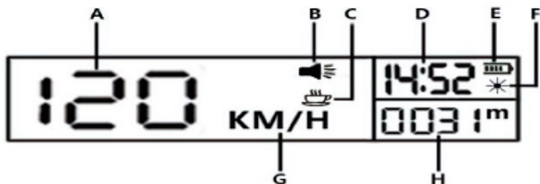
1. Alarma de exceso de velocidad
2. Alarma de medias horas
3. Recordatorio de fatiga al volante

### ESTRUCTURA



1. Panel de carga sola
2. Interfaz principal de la pantalla
3. Tecla izquierda
4. Tecla de función "SET"
5. Tecla inferior derecha
6. Carcasa de ABS
7. Interfaz USB

## PRESENTACIÓN DE LA INTERFAZ Y FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA



**A** Indicación de velocidad.

**B** Alarma

**C** Recordatorio de fatiga al volante

**D** Indicación de tiempo

**E** Indicación de batería

**F** Carga solar

**G** Indicación de velocidad en km/h/mph

**H** Indicación de temperatura del equipo, indicación de altitud

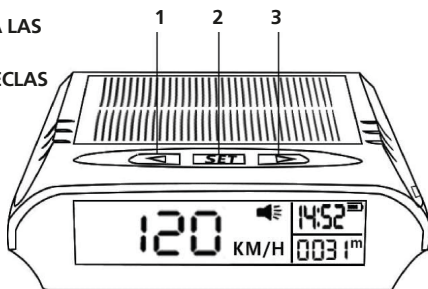
(desconexión automática de 10 s)

## INTRODUCCIÓN A LAS FUNCIONES POR PULSACIÓN DE TECLAS

1. Izquierda

2. SET

3. Derecha



### MODO NORMAL

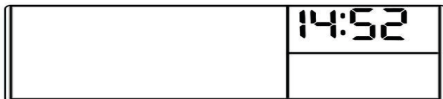
1. La pulsación corta del botón izquierdo es el botón de apertura (pulsación larga para acceder y restaurar los ajustes de fábrica)
2. La pulsación corta de SET (pulse durante 5 segundos o más tiempo para acceder al modo de ajuste)
3. La pulsación corta del botón derecho es el botón de arranque con sonido

### MODO DE AJUSTE

1. Pulse brevemente el botón izquierdo para añadir
2. Pulse brevemente la tecla SET para cambiar al modo de ajuste (pulse durante 5 segundos para guardar en modo normal)
3. Haga clic con el botón derecho para reducir

### INTRODUCCIÓN A LA FUNCIÓN DE CONFIGURACIÓN

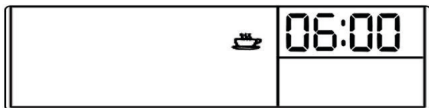
1. Ajuste de hora



2. Ajuste de compensación de 2 velocidades (pulse brevemente el botón izquierdo para restar y el botón derecho para sumar)



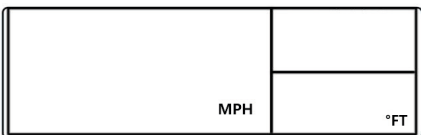
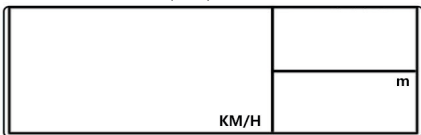
3. Alarmas de fatiga al volante (ajustables en hasta 11 horas)



4. Alarmas por exceso de velocidad (ajustable de 10 km/h a 180 km/h)



5. Interruptor de ajuste de unidad de velocidad (km/h/mph)  
/ unidad de altitud (m/ft)



6. Unidad de temperatura (°C o grados Celsius y /°F o grados Fahrenheit) y altitud ( m/FT o altura )

	°C	°F
KM/H		
	m	°FT

### PASOS PARA LA INSTALACIÓN

1. Coloque el equipo en una posición de la consola central del vehículo donde el equipo no sea obstruido para garantizar una iluminación diurna normal y poder cargarlo con energía solar
2. Tras seleccionar la posición, coloque la almohadilla antideslizante en la posición seleccionada y fije el equipo sobre ella





# RAZE®

## > FR\_INSTRUCTIONS D'OPERATION

### Compteur de vitesse GPS numérique solaire

#### > 5 V / 400 MA

> VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET  
LES SUIVRE SCRUPULEUSEMENT AVANT UTILISATION

#### SPÉCIFICATIONS

TENSION D'ALIMENTATION:	5 V
BATTERIE:	400 MA
ERREUR ALTIMÉTRIQUE:	1 : 80 M
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:	-40 °C ~ +80 °C
CHARGE SOLAIRE:	100 MA
MATÉRIAU DU BOÎTIER:	MATÉRIAU ABS+PC RÉSISTANT AUX TEMPÉRATURES ÉLEVÉES
TAILLE DE L'APPAREIL:	70 x 59 x 59 MM
POIDS:	203 G

## BRÈVE PRÉSENTATION DU PRODUIT

L'X98 est un produit GPS multifonctions à fixer à l'intérieur de votre véhicule qui est équipé d'un système de charge solaire, d'une batterie 400 mA, d'un écran haute définition, et qui est fabriqué à partir d'un matériau résistant aux températures élevées. Ce produit est compatible avec tous les véhicules disponibles actuellement sur le marché (notamment les gros camions, les bus, les voitures commerciales et particulières). Ce produit obtient des données par signal satellite via un module GPS/Beidou satellite bi-canal. De plus, son système à deux signaux est plus stable. Caractéristiques du produit : affichage de la vitesse, affichage de l'heure, temps de veille plus long de la charge solaire, affichage de la température au sein du véhicule, affichage de l'altitude, rappel contre la fatigue au volant, alarme en cas d'excès de vitesse, démarrage du véhicule et autres avantages, design fuselé, minimaliste et compact, et décoration.

## FONCTIONNALITÉS ET CARACTÉRISTIQUES

### Fonctionnalités principales

1. Affichage de la vitesse
2. Fonction de charge solaire
3. Affichage de la température au sein du véhicule
4. Affichage de l'altitude

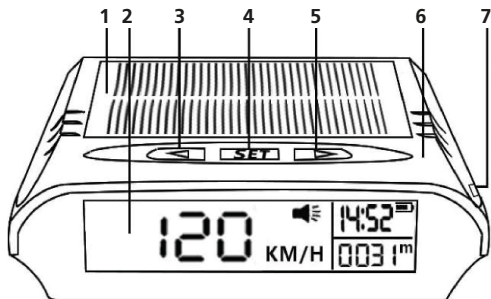
### Alarmes

1. Excès de vitesse
2. À chaque demi-heure d'une heure.
3. Rappel contre la fatigue au volant

### Caractéristiques principales

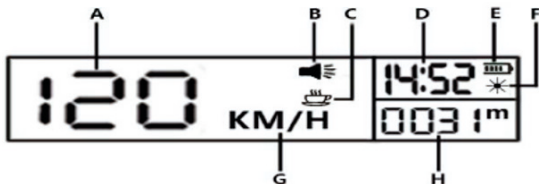
1. Fonction de charge solaire
2. Design fuselé, minimaliste et compact
3. Écran HD
4. Ajustement automatique de la luminosité de l'écran
5. Fonction vibreur pour vous réveiller

### VUE COMPLÈTE



1. Panneau solaire
2. Écran d'affichage
3. Bouton gauche
4. Bouton « SET »
5. Bouton droit
6. Boîtier en ABS
7. Interface USB

## PRÉSENTATION DE L'INTERFACE D'AFFICHAGE ET DES FONCTIONNALITÉS



**A** Affichage de la vitesse.

**B** Alarme

**C** Rappel contre la fatigue au volant

**D** Affichage de l'heure

**E** Niveau de charge de la batterie

**F** Charge solaire.

**G** Unité km/h ou mph

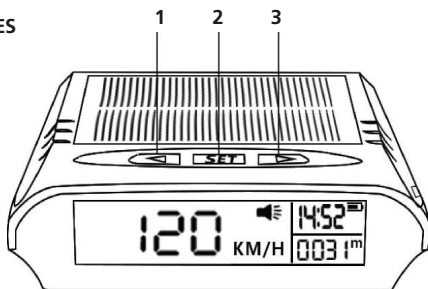
**H** Température au sein du véhicule, affichage de l'altitude (changement d'affichage toutes les 10 secondes)

## PRÉSENTATION DES BOUTONS

1. Gauche

2. SET

3. Droit



### MODE NORMAL

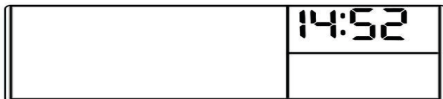
1. Bouton gauche : appuyez longuement dessus pour restaurer les réglages d'usine
2. Bouton « SET » : appuyez dessus pendant 5 secondes pour accéder au mode réglage
3. Bouton droit : appuyez dessus pour accéder aux réglages sonores

### MODE RÉGLAGE

1. Bouton gauche : appuyez brièvement dessus pour ajouter
2. Bouton « SET » : appuyez brièvement dessus pour accéder aux réglages (appuyez dessus pendant 5 secondes pour enregistrer en mode normal)
3. Bouton droit : appuyez dessus pour revenir en arrière

### PRÉSENTATION DES FONCTIONNALITÉS DE CONFIGURATION

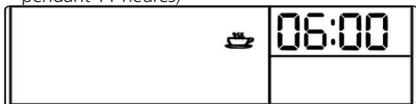
1. Réglage de l'heure



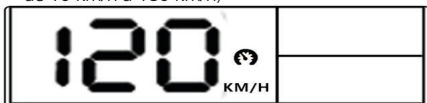
2. Réglage de compensation de la vitesse (appuyez brièvement sur le bouton gauche pour enlever des km/h et sur le bouton droit pour ajouter des km/h)



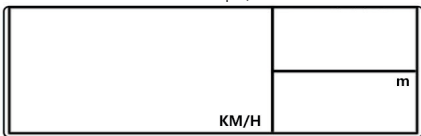
3. Réglage du rappel contre la fatigue au volant (peut être défini pendant 11 heures)



4. Réglage de l'alarme en cas d'excès de vitesse (réglable possible de 10 km/h à 180 km/h)



5. Unité de vitesse km/h ou mph, commutateur d'unité d'altitude m/ft



6. Unité de température (°C degrés Celsius / °F degré Fahrenheit )  
et hauteur (m mètres / FT )

	°C	°F
KM/H		
	m	°FT

### ÉTAPES D'INSTALLATION

1. Lacez l'appareil au niveau de la partie dégagée de la console centrale de votre véhicule de manière à ce qu'il soit en contact direct avec la lumière du jour, et faire ainsi en sorte qu'il puisse se recharger grâce à l'énergie solaire
2. Après avoir choisi l'emplacement le plus adapté, fixez le patin anti-dérapant au niveau de cet emplacement, puis fixez-y l'appareil





**GPS digitale snelheidsmeter solar****> 5 V / 400 MA**

> LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN VOLG  
ZE STRIKT OP VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT

**SPECIFICATIES**

<b>STROOMVOORZIENING:</b>	<b>5 V</b>
<b>ACCU:</b>	<b>400 MA</b>
<b>HOOGTEFOUT:</b>	<b>1: 80 M</b>
<b>BEDRIJFSTEMPERatuur:</b>	<b>-40 °C ~ + 80 °C</b>
<b>LADEN VAN ZONNE-ENERGIE:</b>	<b>100 MA</b>
<b>MATERIAAL BEHUIZING:</b>	<b>ABS+PC MATERIAAL DAT BESTAND IS TEGEN HOGE TEMPERATUREN.</b>
<b>PRODUCTAFMETINGEN:</b>	<b>70 x 59 x 59 MM</b>
<b>GEWICHT:</b>	<b>203 G</b>

## KORTE INTRODUCTIE VAN HET PRODUCT

X98 is een multifunctioneel GPS-product voor voertuigen, uitgerust voor het laden van zonne-energie, met 400 mA-accu, display met hoge resolutie, op basis van materiaal bestand tegen hoge temperaturen. Het product is geschikt voor alle modellen op de markt (inclusief grote vrachtwagens, bussen, bedrijfswagens, auto's). Het product verkrijgt satellietgegevens via een tweekanaals GPS/Beidou-satellietmodule. Het dubbele signaal is stabiel. Productkenmerken, snelheidsdisplay, tijdsdisplay, langere stand-bytijd voor opladen op zonne-energie, temperatuurdisplay voor auto's, hoogtedisplay, herinnering voor vermoeidheid tijdens het rijden, alarm snelheidoverschrijding, autostart en andere voordelen, cool mini ontwerp van de behuizing, kleine ruimte. Naast alle kenmerken en de vele voordelen is het ook een decoratie voor in je auto die je verdient om te hebben.

## FUNCTIES EN KENMERKEN

### Hoofdfunctie

1. Snelheidsweergave
2. Zonne-oplaadfunctie
3. Temperatuurweergave apparaat
4. Hoogte

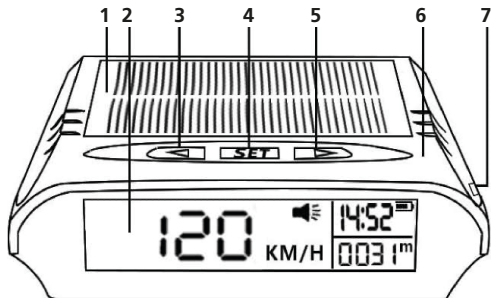
### Alarmmeldingsfunctie

- 1 Snelheidsalarm
- 2 Elk half uur
- 3 Herinnering vermoeidheidsherkenning

### Voornaamste kenmerken

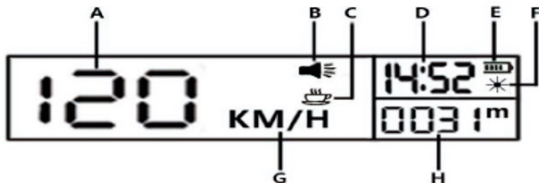
1. Zonne-oplaadfunctie
2. Cool mini ontwerp van de behuizing.
3. HD-displayscherm
4. Automatische aanpassing van de helderheid van het display.
5. Trilling als vermoeidheidsherkenning

### VOLLEDIGE CONSTRUCTIE



- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Zonnepaneel                             | 4. Functietoets 'SET'      |
| 2. Hoofdinterface van het<br>displayscherm | 5. Toets rechtsonder       |
| 3. Toets links                             | 6. ABS-materiaal behuizing |
|  | 7. USB-interface           |

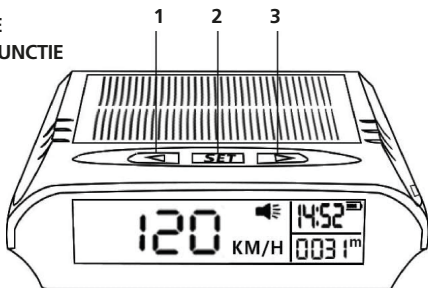
## INLEIDING TOT DE DISPLAYINTERFACE EN -FUNCTIE



- A** Snelheidsdisplay
- B** Alarmmelding
- C** Vermoeidheidsherkenning tijdens het rijden
- D** Tijddisplay
- E** Power display
- F** Tip voor het laden van zonne-energie
- G** KMH/MPH-eenheid
- H** Temperatuur van het apparaat, hoogteweergave (na 10 sec. automatische uitschakeling)

## INLEIDING TOT DE TOETSAANSLAGFUNCTIE

1. Links
2. SET
3. Rechts



### NORMALE MODUS

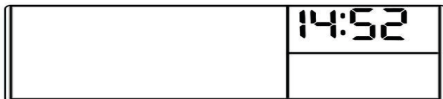
1. De korte linkerknop is de open toets (lang drukken om de fabrieksinstelling in te voeren en te herstellen)
2. De toets 'SET' (gedurende 5 sec. ingedrukt houden om naar de modus Instellingen te gaan)
3. De rechterknop is kort voor de knop geluidsversterker

### MODE RÉGLAGE

1. Linkerknop kort indrukken om toe te voegen
2. Druk kort op de SET-toets om naar de instellingen te gaan (druk 5 seconden om op te slaan in de normale modus)
3. Rechtermuisklik voor minder

### INLEIDING TOT DE FUNCTIE INSTELLINGEN

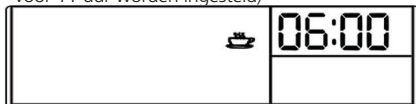
1. Instelling van de tijd



2. Snelheidscompensatie-instelling (druk kort op de linker knop om te verminderen, druk kort op de rechter knop om te vermeerderen)



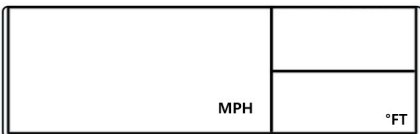
3. Standen voor vermoeidheidsherkenning tijdens het rijden (kan voor 11 uur worden ingesteld)



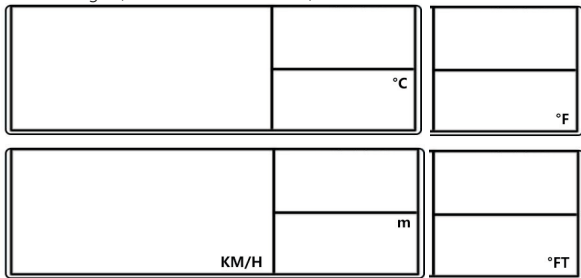
4. Instelling alarm voor 4 snelheden (instelbaar van 10 km tot 180 km)



5. KMH/MPH-snelheidseenheid, schakelaar hoogte-eenheid M/FT



6. Temperatuureenheid (°C graden Celsius, °F Fahrenheit schakelen)  
en hoogte (m meters / FT schakelen)



### STAPPEN VOOR HET INSTELLEN

1. Plaats de machine in de vrije stand van de middenconsole in de auto om ervoor te zorgen dat er normaal daglicht is, zodat de machine met zonne-energie kan worden opgeladen
2. Nadat de positie is geselecteerd, plaatst u de antislipmatje op de geselecteerde positie en zet u de machine vast op de antislipmatje





# RAZE®

> PL\_INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Cyfrowy solarny prędkościomierz GPS

> 5 V / 400 MA

> ABY PRAWIDŁOWO KORZYSTAĆ Z PRODUKTU, PRZECZYTAJ UWAŻNIE  
INSTRUKCJE I POSTĘPUJ ZGODNIE Z NIMI

### SPECYFIKACJE

ZASILANIE:	5 V
AKUMULATOR:	400 MAH
BŁĄD WYSOKOŚCI:	1: 80 M
TEMPERATURA ROBOCZA:	-40°C ~ + 80°C
ŁADOWANIE ENERGIĄ SŁONECZNĄ:	100 MAH
MATERIAŁ POWŁOKI:	ABS+PC MATERIAŁ ODPORNY NA DZIAŁANIE WYSOKICH TEMPERATUR
WYMIARY URZĄDZENIA:	70 x 59 x 59 MM
WAGA:	203 G

## **KRÓTKIE WPROWADZENIE DO PRODUKTU**

X98 to wielofunkcyjny produkt GPS do pojazdów. Wyposażony jest w funkcję ładowania słonecznego, akumulator 400 mAh, ekran wyświetlacza o wysokiej rozdzielczości i wykonany z materiału odpornego na wysokie temperatury. Produkt nadaje się do wszystkich modeli pojazdów dostępnych na rynku (w tym do dużych ciężarówek, autobusów, samochodów użytkowych i osobowych). Produkt odbiera sygnał satelitarny za pośrednictwem dwukanałowego modułu satelitarnego GPS/Beidou. Podwójny sygnał jest bardziej stabilny. Charakterystyka produktu: wyświetlacz prędkości, wyświetlacz zegara, dłuższy czas czuwania dzięki ładowaniu energią słoneczną, wyświetlacz temperatury w samochodzie, wyświetlacz wysokości n.p.m., przypomnienie o zmęczeniu podczas jazdy, alarm przekroczenia prędkości, powiadomienie o uruchomieniu pojazdu i inne zalety. Atrakcyjny kształt mini kadłuba samolotu. Zajmuje mało miejsca i stanowi element dekoracyjny samochodu. Zaslugujesz, żeby go mieć.

## **FUNKCJE I CHARAKTERYSTYKA**

### **Główna funkcja**

1. Wyświetlacz prędkości
2. Funkcja ładowania energią słoneczną
3. Wyświetlacz temperatury urządzenia
4. Wysokość n.p.m

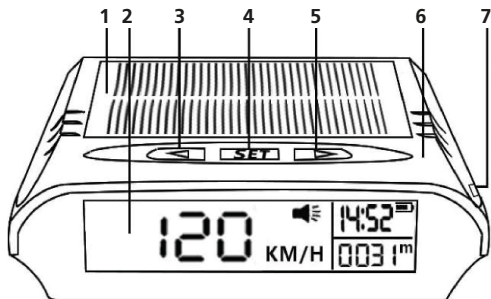
### **Funkcja komunikatów alarmowych**

1. Alarm przekroczenia prędkości.
2. Pół godziny lub godzina.
3. Przypomnienie o zmęczeniu podczas jazdy

### **Główne cechy**

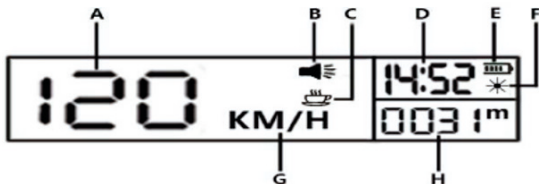
1. Funkcja ładowania energią słoneczną
2. Atrakcyjny kształt mini kadłuba samolotu
3. Ekran wyświetlacza HD
4. Automatyczna regulacja jasności wyświetlacza
5. Wibruje w celu wybudzenia

### WYGLĄD OGÓLNY



1. Panel ładowania energią słoneczną
2. Główny interfejs ekranu wyświetlacza
3. Lewy przycisk
4. Przycisk funkcyjny „USTAW”
5. Prawy dolny przycisk
6. Powłoka z materiału ABS
7. Gniazdo USB

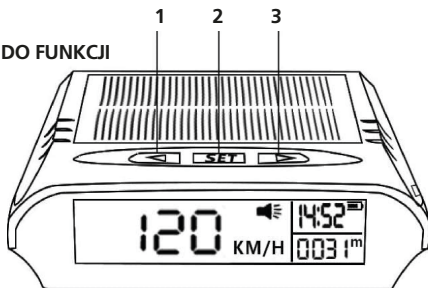
## WPROWADZENIE DO INTERFEJSU WYŚWIETLACZA I FUNKCJI



- A** Wyświetlacz prędkości
- B** Komunikat o alarmie
- C** Przypomnienie o zmęczeniu podczas jazdy
- D** Wyświetlacz zegara
- E** Wyświetlacz mocy
- F** Końcówka do ładowania energią słoneczną
- G** Jednostka km/h / mph
- H** Temperatura urządzenia, wyświetlacz wysokości n.p.m. (automatyczne wyłączenie po 10 s)

## WPROWADZENIE DO FUNKCJI PRZYCIŚKÓW

1. Lewy
2. USTAW
3. Prawy



### TRYB NORMALNY

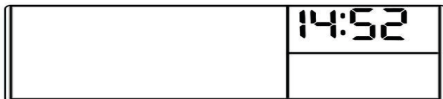
1. Krótkie naciśnięcie lewego przycisku spowoduje uruchomienie (długie naciśnięcie powoduje wprowadzenie i przywrócenie ustawień fabrycznych)
2. Krótkie naciśnięcie przycisku (naciśnąć i przytrzymać przez 5 sekund, aby wejść do trybu ustawień)
3. Krótkie naciśnięcie prawego przycisku włączy dźwięk

### TRYB USTAWIEŃ

1. Krótco nacisnąć lewy przycisk, aby dodać
2. Krótco nacisnąć przycisk USTAW, aby przejść do ustawień (naciśnąć i przytrzymać przez 5 sekund, aby zapisać)
3. Kliknąć prawy przycisk, aby odjąć

### WPROWADZENIE DO FUNKCJI KONFIGURACJI.

1. Ustawianie zegara, za pomocą przycisku lewego i prawego ustawić poprawną godzinę



2. Ustawienie kompensacji prędkości (krótco nacisnąć lewy przycisk, żeby dodać)



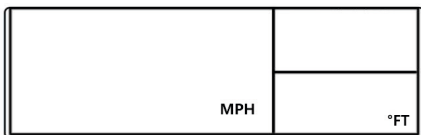
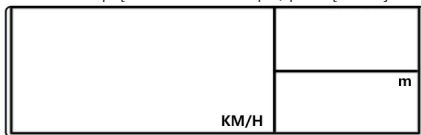
3. Przypomnienie o zmęczeniu podczas jazdy  
(możliwość ustawienia do 11 godzin)



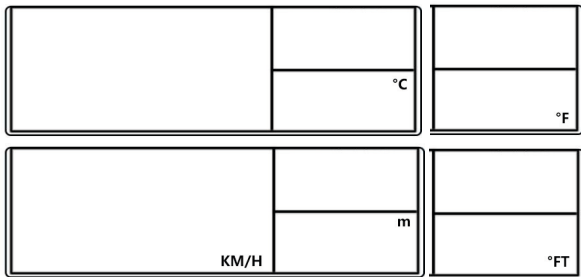
4. Ustawienia alarmu przekroczenia prędkości  
(możliwość ustawienia 10 km / 180 km)



5. Jednostka prędkości km/h / mph, przełącznik jednostki wysokości m/ft



6. Jednostka temperatury (przełączanie między stopniami Celsjusza °C i Fahrenheita °F) i wysokość (przełączanie między stopniami metrów m i FT)



### STAPPEN VOOR HET INSTELLEN

1. Plaats de machine in de vrije stand van de middenconsole in de auto om ervoor te zorgen dat er normaal daglicht is, zodat de machine met zonne-energie kan worden opgeladen
2. Nadat de positie is geselecteerd, plaatst u de antislipmatje op de geselecteerde positie en zet u de machine vast op de antislipmatje